

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **88 (1970)**

Heft 139

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.









Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marché

Eintragungen Enregistrements

245486. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 11 Uhr.  
Aktiengesellschaft **Gust. Metzger**, St. Jakobs-Strasse 108, Basel. —  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132533.  
Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
23. Januar 1970 an.

Wäschartikel aller Art (Stoffe und Konfektion). (Int. Kl. 24, 25)

**UKONA**

245487. Hinterlegungsdatum: 24. April 1970, 16 Uhr.  
**Special Instruments Laboratory, Inc.**, 312 West Vine Avenue, **Knox-**  
**ville** (Tennessee, USA). — Fabrikation und Handel.

Apparate für den Gebrauch in der Textilindustrie. (Int. Kl. 7)

**Spinlab**

245488. Hinterlegungsdatum: 27. April 1970, 19 Uhr.  
«**Graphicart**» Internationale Ausrüstungsgesellschaft für graphische  
Kunst AG, Tellstrasse 18, **Bern**. — Handel.

Maschinen und Apparate für das graphische Gewerbe. (Int. Kl. 7)

**Graphicorliner**

245489. Date de dépôt: 27 avril 1970, 18 h.  
**F. Uhlmann-Eyraud S.A.** (F. Uhlmann-Eyraud AG), 28, chemin  
du Grand Puits, **Meyrin** (Genève). — Fabrikation et commerce. —  
Renouvellement de la marque N° 133595. Siège transféré. Le délai de  
protection résultant du renouvellement court depuis le 27 avril 1970.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine, l'hygiène, l'in-  
dustrie et les sciences, préparations et drogues pharmaceutiques, em-  
plâtres, objets de pansement; produits pour la destruction d'animaux  
et de plantes, produits servant à conserver les aliments, huiles essen-  
tielles, produits de parfumerie, substances odorantes, savons, prépa-  
rations nutritives diététiques. (Cl. int. 1, 3, 5)

**Fissan**

245490. Date de dépôt: 30 avril 1970, 12 h.  
**Krikor Simonian**, place de l'Etoile, **Beyrouth** (Liban). — Fabrikation  
et commerce.

Montres et autres instruments pour mesurer le temps, y compris  
réveils et pendules; bracelets. (Cl. int. 14)



**JUPITER**

245491. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1970, 10 Uhr.  
**Carl Bissegger**, Hôtel de France, avenue de France, **Sitten** (Wallis). —  
Handel.

Käse für Raclette. (Int. Kl. 29)

**CELY 22**

245492. Hinterlegungsdatum: 24. März 1970, 17 Uhr.  
**Dr. Baumgartner AG, Neuhäusen am Rheinfall**, Bahnsteig 17, **Neu-**  
**hausen am Rheinfall** (Schaffhausen). — Fabrikation.

Kolohaltige Produkte, nämlich Süßwaren wie Schokoladerzeug-  
nisse, Erfrischungsbonsbons, Kaubonsbons, Biskuits, Waffeln, alkoholfreie  
Getränke; chemisch-pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5, 30, 32)

**RHYFALL-FISCHLI**

245493. Hinterlegungsdatum: 13. April 1970, 17 Uhr.  
**Triumph Intertrade AG, Breite 780, Zurzach** (Aargau). — Fabrikation  
und Handel.

Elastische und/oder nicht elastische Korsetts für medizinische  
Zwecke, orthopädische Bekleidungsstücke; Bekleidungsstücke für  
Herren, Damen und Kinder (mit Ausnahme von Stiefeln, Schuhen  
und Pantoffeln), insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke,  
Badeanzüge, Badehosen und Sportbekleidungsstücke, Bademäntel,  
Badejacken, Leibwäsche; Strümpfe, Strumpfhosen und Strumpfwä-  
ren; Krawatten, Hosenträger, Handschuhe; Miederwaren, nämlich  
Mieder, Korsetts, Korsetts, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhalter-  
gürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter; Bestandteile von Miederwaren,  
nämlich Posamenten, Hakenbänder, Miedersenkeln, Knöpfe, Reissver-  
schlüsse, Spitzen, Besatzspitzen, Stickereien; Strumpfhalter und deren  
Teile, nämlich Bügel, Schieber und Gummiknöpfe, Knopflochösen,  
Trägerbandversteller und Büstenhalterverschlüsse, Einlagenteile aus  
Schaumgummi, Versteifungseinlagen aus Textilien, Kautschuk oder  
Kunststoffen, Webeetiketten sowie Schutzdecken, gewebte Gummi-  
bänder, gewebte Gummilitzen, Trägerbänder, Bandlaschen, Velvet-  
band und Strumpfhalterband, soweit sie zur Herstellung von Mieder-  
waren Verwendung finden; Seile, Bindfäden, Gespinnstfasern; Garne;  
Web- und Wirkstoffe, Filz; Handtücher, Badetücher, Badewäsche.  
(Int. Kl. 10, 22 bis 26)

**TRIYANA**

245494. Date de dépôt: 13 avril 1970, 15 h.  
**Novo Industri Aktieselskab, Fuglebakkevej 115, Copen-**  
**hagen-Fredriksberg** (Danemark). — Fabrikation et commerce.

Enzymes pour usage technique. (Cl. int. 1)

**LIPOLYT**

245495. Date de dépôt: 13 avril 1970, 18 h.  
**Comptoir de la Parfumerie S.A., ancienne maison Tschanz**, 9, rue  
Boissonnas, **Genève**. — Fabrikation et commerce.

Produits de parfumerie, de cosmétique et de pharmacie. (Cl. int. 3, 5)

**CENET**

245496. Hinterlegungsdatum: 13. April 1970, 18 Uhr.  
**Wynlit Pharmazeutische Produkte AG**, Badenerstrasse 697,  
**Zürich 9**. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke  
Nr. 133614. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. April  
1970 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

**WYNLIT**

245497. Hinterlegungsdatum: 13. April 1970, 18 Uhr.  
**Wynlit Pharmazeutische Produkte AG**, Badenerstrasse 697,  
**Zürich 9**. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke  
Nr. 133615. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. April  
1970 an.

Pharmazeutische Produkte, enthaltend Vitamin C und P. (Int. Kl. 5)

**CEPEVIT**

245498. Hinterlegungsdatum: 13. April 1970, 18 Uhr.  
**Wynlit Pharmazeutische Produkte AG**, Badenerstrasse 697,  
**Zürich 9**. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke  
Nr. 133616. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. April  
1970 an.

Vitaminhaltige pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

**HEMOCOAVIT**

245499. Hinterlegungsdatum: 13. April 1970, 18 Uhr.  
**Wynlit Pharmazeutische Produkte AG**, Badenerstrasse 697,  
**Zürich 9**. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke  
Nr. 133618. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. April  
1970 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

**DOCIGRAM**

245500. Hinterlegungsdatum: 13. April 1970, 18 Uhr.  
**Novo Industri Aktieselskab, Fuglebakkevej 115, Kopen-**  
**hagen-Fredriksberg** (Danemark). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Er-  
zeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kin-  
der und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Ab-  
druckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel  
zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

**MELBET**

245501. Hinterlegungsdatum: 14. April 1970, 15 Uhr.  
**Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme)**, **Adliswil**  
(Zürich). — Fabrikation.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

**ORIENTIL**

245502. Hinterlegungsdatum: 14. April 1970, 11 Uhr.  
**A. F. Koch & Cie, Reinach** (Aargau). — Handel.

Wein. (Int. Kl. 33)

**SCHNABELWETZER**

245503. Hinterlegungsdatum: 14. April 1970, 20 Uhr.  
**Wirth & Co. AG Zürich**, Scheidegsstrasse 66, **Zürich 2**; Korrespon-  
denzadresse: **Bülach** (Zürich). — Fabrikation.

Säcke aus Plastik. (Int. Kl. 16, 22)

**WIRTH PRONTOSAC**

245504. Hinterlegungsdatum: 14. April 1970, 20 Uhr.  
**Oberon Watch S.A.**, Fahrweg 29, **Wolfwil** (Solothurn). — Fabrikation  
und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

**LUNAUT**

245505. Hinterlegungsdatum: 14. April 1970, 18 Uhr.  
**Poul Petersen Cigar- og Tobakfabriker**, Fabrikvej 8, **Horsens**  
(Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer.  
(Int. Kl. 34)

**ESPERANTO**

245506. Hinterlegungsdatum: 14. April 1970, 19 Uhr.  
**F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft**, **Basel**. — Fabrika-  
tion.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische  
Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Des-  
infektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.  
(Int. Kl. 5)

**BIRTROLES**

245507. Date de dépôt: 14 avril 1970, 18 h.  
**E.L. Du Pont de Nemours and Company**, 1007 Market Street, **Wil-**  
**mington** (Delaware, USA). — Fabrikation et commerce.

Teintures et agents fixatifs chimiques. (Cl. int. 1, 2)

**DYBLN**

245508. Hinterlegungsdatum: 14. April 1970, 20 Uhr.  
**J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, **Basel 21**. —  
Fabrikation und Handel.

Herbizide. (Int. Kl. 5)

**ETAZINA**

245509. Date de dépôt: 14 avril 1970, 12 h.  
**A. König & Cie**, 1, route de Prilly, **Lausanne** (Vaud). — Commerce.

Tapis. (Cl. int. 27)

**TAPISANA**

245510. Date de dépôt: 17 avril 1970, 17 h.  
**Blackwood Morton & Sons (Holdings) Limited, Burnside Works, Kil-**  
**marnock** (Ecosse, Grande-Bretagne). — Fabrikation et commerce. —  
Renouvellement de la marque N° 133210. Raison modifiée. Le délai  
de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 avril  
1970.

Tapis et couvertures (Cl. int. 24, 27)

**AXBURY**

245511. Hinterlegungsdatum: 23. April 1970, 18 Uhr. **VEB PENTACON DRESDEN Kamera- und Kinowerke**, Schandauer Strasse 76, Dresden (Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 172641. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1970 an.

Photographische Apparate und deren Zubehör; optische, Lichtbild- und Filmapparate und -geräte; optische und chemische Kopierapparate und -geräte; Kopierpapier; Filmlese- und -betrachtungsgeräte. (Int. Kl. 1, 9, 16)

## PENTACON

245512. Hinterlegungsdatum: 23. April 1970, 18 Uhr. **VEB PENTACON DRESDEN Kamera- und Kinowerke**, Schandauer Strasse 76, Dresden (Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 226918. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1970 an.

Photographische und optische Apparate und Geräte; Kopiergeräte; Filmlese- bzw. -betrachtungsgeräte. (Int. Kl. 9, 16)

## PENTAKTA

245513. Date de dépôt: 24 avril 1970, 10 h. **SOCOL, société lausannoise de couleurs et vernis**, 20, place Chauderon, Lausanne (Vaud). — Fabrication.

Peintures, couleurs, vernis, émaux et enduits de tous genres. (Cl. int. 2)

## GRANUFIL

245514. Hinterlegungsdatum: 24. April 1970, 18 Uhr. **Fisons Pharmaceuticals Limited**, 12, Derby Road, Loughborough (Leicestershire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134351. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1970 an.

Pharmazeutische Präparate für menschlichen und tierärztlichen Gebrauch; hygienische Produkte und Nahrungsmittel für Kinder und Invalide. (Int. Kl. 5)

## HYALASE

245515. Date de dépôt: 28 juillet 1969, 8 h. **Uniroyal International S.A.**, 54, route des Acacias, Carouge (Genève). — Fabrication.

Pneumatiques contenant de l'acier, chambres à air pour pneumatiques, enveloppes de pneumatiques, matériel et matières pour réparation de pneumatiques et chambres à air, trousse de réparation de pneumatiques et chambres à air. (Cl. int. 1, 12)

## MONOSTEEL

245516. Hinterlegungsdatum: 10. September 1969, 20 Uhr. **Coop Schweiz**, Thiersteinallee 14, Basel. — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 131252. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1969 an.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, photographische, land- und gartenwirtschaftliche Zwecke; natürliche und künstliche Düngemittel; Feuerlöschmittel, Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Klebstoffe für industrielle Zwecke; photographische Filme. Farben, Lacke und Firnisse; Rostschutz- und Holzkonservierungsmittel; Beizen, Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und andere chemisch-technische Produkte; Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, kosmetische Produkte, einschliesslich Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasch- und -pflegemittel, Zahnputzmittel; Zahnbürsten. Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe, einschliesslich Motorentreibstoffe, Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslampe, Nachtlampe, Dochte. Pharmazeutische und hygienische Präparate und Artikel; diätetische Nahrungsmittel; Pflaster und Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. Glocken, Ketten, Kabel und Metallröhre; Schlosserwaren; Kassetten; Nägel und Schrauben. Handwerkerzeuge und -instrumente; Messerschmiedwaren; Gabeln und Löffel. Elektrische Mess- und Kontrollapparate und -instrumente; elektrische Haushaltsmaschinen, -apparate und -instrumente; photographische, kinematographische und optische Apparate und Instrumente; Wage- und Unterrichtsapparate; Rechenmaschinen und Registrierkassen; Bild- und Tonaufnahme- und wiedergabegeräte, Tonbänder, Schallplatten, Feuerlöcher, Beleuchtungskörper, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- sowie sanitäre Apparate und Geräte; elektrisches Installationsmaterial. Fahrzeuge, Apparate und Bijouteriewaren, Musikinstrumente. Papier und Papierwaren; Papp-, Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Buchbinderartikel, Photographien, Schreibwaren, Klebstoffe für Schreibwarengeschäfte, Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten, Drucktypen. Kunststoffe in Form von Folien, Platten und Stangen für den Haushalt; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Asbest; Schläuche, Leder und Ledernachahmungen; Häute und Felle; Koffer, Reisetaschen und modische Lederartikel; Regen- und Sonnenschirme, Spazierstöcke; Peitschen, Sattlerwaren. Baumaterialien wie Zement, Kalk, Gips, Möbel, Spiegel, Bilderrahmen; Korbwaren. Kleine nicht-elektrische Haus- und Küchengeräte, tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten, Reinigungsinstrumente und -material, Stahlspäne; Glas-, Porzellan- und Steingutwa-

ren für den Haushalt. Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Sacke; Polstermaterial (Perdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); Gespinnstfasern. Garne. Webstoffe, Weisswaren, Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren. Bekleidungsstücke und Accessoires, einschliesslich Stiefeln, Schuhen und Pantoffeln. Mercederewaren, einschliesslich Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürsenkel, Knöpfe, Druckknöpfe, Haken- und Oesen, Nadeln, Reissverschlüsse; künstliche Blumen. Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten. Spielwaren; Turn- und Sportgeräte; Christbaumschmuck. Nahrungsmittel aller Art. Sämereien; lebende Pflanzen und natürliche Blumen, Futtermittel. Alkoholische und nichtalkoholische Getränke sowie Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken, Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 1 bis 6, 8, 9, 11, 12, 14 bis 34)

## CO-OP

245517. Date de dépôt: 9 décembre 1969, 11 h. **Uniroyal International S.A.**, 54, route des Acacias, Carouge (Genève). — Fabrication.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 1, 5)

## ALAR

245518. Date de dépôt: 9 décembre 1969, 11 h. **Uniroyal International S.A.**, 54, route des Acacias, Carouge (Genève). — Fabrication.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 1, 5)

## B-NINE

245519. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1969, 17 Uhr. **Aluminiumwerke AG Rorschach**, Rorschach (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Vorwiegend für die Emaillierung geeignete, mit einer relativ reinen Aluminiumlegierungsschicht plattierte Aluminiumlegierung. (Int. Kl. 6)

## PORCELLOY

245520. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1969, 20 Uhr. **The Gillette Company**, Prudential Tower Building, Boston (Massachusetts, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 132903. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1969 an.

Stahl zur Herstellung und zum Abziehen von Rasierklingen. (Int. Kl. 6)

## KRO-MAN

245521. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1969, 11 Uhr. **Interglaronia AG**, Hauptstrasse 47, Glarus. — Fabrikation und Handel.

Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

## FLEURMEDAL

245522. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1969, 11 Uhr. **Interglaronia AG**, Hauptstrasse 47, Glarus. — Fabrikation und Handel.

Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

## GREENVALE

245523. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1969, 11 Uhr. **Interglaronia AG**, Hauptstrasse 47, Glarus. — Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse für die Lippenpflege. (Int. Kl. 3)

## LIPPLADY

245524. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1969, 11 Uhr. **Interglaronia AG**, Hauptstrasse 47, Glarus. — Fabrikation und Handel.

Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

## LORDLADY

245525. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1969, 11 Uhr. **Interglaronia AG**, Hauptstrasse 47, Glarus. — Fabrikation und Handel.

Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

## CUP O'MORNING

245526. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1970, 20 Uhr. **Interglaronia AG**, Hauptstrasse 47, Glarus. — Fabrikation und Handel.

Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

## NON-PAREIL FLEURMEDAL

245527. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1969, 11 Uhr. **Interglaronia AG**, Hauptstrasse 47, Glarus. — Fabrikation und Handel.

Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

## PICKERING

245528. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1969, 20 Uhr. **J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.)**, Schwarzwalddale 215, Basel 21. — Fabrikation und Handel. — Übertragung der internationalen Marke Nr. 174283 von Diwig Pharmazeutische Fabrik Gesellschaft mbH, Berlin 28 (Deutschland).

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

## OMSEDAT

Übertragungen — Transmissions

148808 (VOLLTÖNUNG), 149365 (HAIR-FIT), 149907 (VAPOTONIC), 159689 (SCHWARZKOPF APFELBLÜTEN-SHAMPOO), 163562 (POINTFIX MAGIC), 167307 (FIRST LADY, fig.), 167596 (BLONDKOPF), 174285 (BELLEVUE), 174286 (EMPHASE), 174287 (IMPRESSION), 174288 (MANDIOCA), 174289 (QUARTETT), 174290 (TURANDOT), 177672 (CAMILLE-WAVE), 193395 (SCHAUMPON), 193396 (SCHAUMA), 193397 (KUR-SCHAUMPON), 193398 (SCHWARZKOPF «EXTRA-MILD»), 193399 (SCHAMPOSON), 193400 (BONAWELL), 193401 (SCHWARZKOPF TROCKEN-SCHAUMPON, fig.), 193402 (TROCKEN-SCHAUMPON), 193403 (SCHWARZKOPF EXTRA BLOND), 193404 (NONALKALI), 193405 (ONALKALI), 193406 (fig.), 193407 (SCHWARZKOPF SHAMPOON SHAMPOON TÊTE-NOIRE), 193408 (CHARME, fig.), 193409 (JGORA), 193410 (ONALThERMA), 193411 (SILHUETA), 193412 (FLOTT), 193413 (IVORIN), 193414 (fig.), 193415 (UNDAFIX), 193416 (CORALLE), 193417 (PALETTE), 193418 (GOLF), 193419 (TAFT), 193420 (SENTENZ), 193421 (STER), 193422 (MÉDAILLON), 193423 (LEKTION), 193424 (PIER), 193425 (FROTTE), 193426 (DAMAST), 193427 (GLEMO), 193428 (SCHWARZKOPF), 193429 (TOPAS), 193430 (OKTETT), 193432 (VISCOMT), 193433 (ORCHISSET), 193434 (fig.), 193435 (JÄRL), 193436 (ESTRADA), 193437 (SAMURAI), 193438 (FERMATE), 193439 (IVORIN), 193440 (IGOTINT FLEUR), 193441 (fig.), 193442 (fig.), 193443 (PEKTON), 193444 (CHARMANTA), 193445 (SEBORICUM), 193446 («BONACROM»), 193447 (VISION), 193448 (fig.), 193449 (IGOTINT), 193450 (TÊTE NOIRE), 193451 (VLOT), 193452 (GLEM), 193453 (BARETT), 193454 (NOVELLE), 193455 (CASKADE), 193456 (INUGEN), 193457 (AMETHYST), 193458 (KONZIL), 193459 (BATIST), 193460 (FLANELLE), 193461 (FLORETTE), 193462 (QUINTETT), 193463 («CORIOLAN»), 193464 (UNDAKREM), 193465 («SEBORIN»), 193466 (MOHAIR), 193467 (SERAIL), 193468 (KONSENZ), 193469 (FIT), 193470 (TONSTRINA), 193471 (IGOFLEUR), 193472 (CARAKUL),

193473 (KYRILL), 193475 (BONJOUR), 193476 (BONAFIX), 193477 (fig.), 193478 (IGORELL), 198968 (fig.), 200643 (SCHWARZKOPF FLEXIBLE, fig.), 214145 (POINTFIX), 220228 (LANADOR), 221700 (fig.), 221725 (SCHWARZKOPF), 221726 (SCHWARZKOPF EXTRA-MILD), 221727 (SCHWARZKOPF EXTRA-BLOND), 221728 (SHAMPOSAN), 221729 (SHAMPO-DOR), 221730 (KURSHAMPOO), 221731 (ONALKALD), 221732 (NONALKALD), 221733 (SCHAUMA-BLOND), 221734 (BONAWELL), 221735 (TÊTE-NOIRE), 243473 (POINTE, fig.), Hans Schwarzkopf AG, Basel. - Übertragung an Hans Schwarzkopf Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hohenzollernring 127-129, Hamburg (Deutschland). - Eingetragen den 29. Mai 1970.

183217 (SÉBORINE) Hans Schwarzkopf AG, Bâle. - Transmission à Hans Schwarzkopf Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hohenzollernring 127-129, Hamburg (Allemagne). - Enregistré le 29 mai 1970.

192580 (NANGA), 192581 (PARBAT), 192582 (SAMOAT), 193152 (BARSOV), 193153 (EMBASSY), 193154 (SCHWARZKOPF-MARILLE), 200842 (BONJOUR), 200843 (DISKESA), 200844 (DOBARE), 200845 (CLIVIAN), 200846 (CLIVOS), 200847 (IGORA ROYAL), 200848 (IGORELL), 200849 (IGOTINT), 200850 (INUFIX), 200851 (KAJE), 200852 (KOLK), 200853 (KONTUR), 200854 (LAVIAN), 200855 (NANFER), 200856 (NIAZEEN), 200857 (NOGAT), 200858 (SOUVERAN), 200859 (SUPERSONIC), 200860 (STUART), 200861 (TROY), 201564 (TUSCH), 201565 (NAZIRA), 204393 (SECLAIR), 206215 (GLANZTON, fig.), 211517 (IGORETTE), 212986 (DOBAR), 236526 (VISIONA), 239238 (fig.), 239600 (CONSTANT), 243394 (IGOR), 243395 (ONDAVITE), 243428 (PETROLE CHARME, fig.), Coriolanus AG, Basel. - Übertragung an Hans Schwarzkopf Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hohenzollernring 127-129, Hamburg (Deutschland). - Eingetragen den 29. Mai 1970.

Firmaänderungen - Modifications de raison

152663. - Industrie-Gesellschaft für Schappe, Basel. - Firma geändert in Schappe AG. - Eingetragen den 19. Mai 1970.

171088. - Industrie-Gesellschaft für Schappe, Basel. - Firma geändert in Schappe AG. - Eingetragen den 27. Mai 1970.

176109. - Cerberus AG, Werk elektronischer Apparate, Männedorf. - Firma geändert in Cerberus AG. - Eingetragen den 27. Mai 1970.

224564. - John M. Ingram Limited, auch handelstreibend unter dem Firmennamen John Michael, London W.1 (Grossbritannien). - Firma geändert in John Michael Limited. - Eingetragen den 28. Mai 1970.

232881. - Duncan Gilbey & Matheson Limited, London (Grossbritannien). - Firma geändert in Duncan, Gilbey & Matheson. - Eingetragen den 21. Mai 1970.

Firmaänderung und Sitzverlegung Modification de raison et transfert de siège

196107. - Laboratory for Electronics, Inc., Boston (Massachusetts, USA). - Firma geändert in LFE Corporation. - Sitz verlegt nach 1601 Trapelo Road, Waltham (Massachusetts, USA). - Eingetragen den 28. Mai 1970.

Firma- und Adressänderung Modification de raison et changement d'adresse

162556. - Duncan Gilbey & Matheson Limited, London W.1 (Grossbritannien). - Firma geändert in Duncan, Gilbey & Matheson. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet 52, Charles Street, London W.1 (Grossbritannien). - Eingetragen den 21. Mai 1970.

Sitzverlegung - Transfert de siège

178091, 196089. - Actipharm S. à r.l., Nyon. - Siège transféré à 42-44, rue Prévost-Martin, Genève. - Enregistré le 22 mai 1970.

Adressänderungen - Changements d'adresse

195734. - Actipharm S. à r.l., Genève. - La nouvelle adresse de la déposante est 42-44, rue Prévost-Martin, Genève. - Enregistré le 22 mai 1970.

228196. - Toraudag AG, Zoug. - La nouvelle adresse de la déposante est Zenghausgasse 7a, Zoug. - Enregistré le 22 mai 1970.

244596. - Exim-Index, Dr. E. Goldberger, Basel. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Grellingerstrasse 53, Basel. - Eingetragen den 27. Mai 1970.

Einschränkungen der Warenangabe Limitations de l'indication des produits

237041 (NITOWALL) Hembal AG, Chur (Graubünden). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur. Gattapercha, Kantschuk, Balata und deren Ersatzstoffe; Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel; Asbest, Glimmer und Zusammensetzungen, welche diese Stoffe enthalten (Roh- und Halbfabrikate); Schläuche (nicht aus Metall). Baumaterialien, Natur- und Kunststeine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder aus Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine. - Eingetragen den 28. Mai 1970.

237198 (DAPALYL) CIBA Aktiengesellschaft, Basel 7. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Kunstharze. - Eingetragen den 27. Mai 1970.

237434 (SUBIENE) Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Arzneimittel, nämlich ein Geriatricum. - Eingetragen den 28. Mai 1970.

239197 (MINAQUA) The Coca-Cola Company, New York (New York, USA). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Mineralwasser und Mineralwasser enthaltende alkoholfreie Getränke und Präparate für deren Zubereitung. - Eingetragen den 21. Mai 1970.

240537 (CARTATHION) Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Farbstoffe für die Papierindustrie. - Eingetragen den 28. Mai 1970.

240627 (EXTENDUM) Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. - Eingetragen den 28. Mai 1970.

240941 (fig.) Migros-Genossenschafts-Bund, Zürich 5. - Die Angabe «Sämtliche Nahrungsmittel und Getränke, mit Ausnahme von alkoholischen Getränken» wird ersetzt durch «Sämtliche Nahrungsmittel, ausgenommen Kaffee, Tee, Kakao, kakaohaltige Pulver, Schokolade und Getränke». - Eingetragen den 29. Mai 1970.

241792 (TRENOSAN) Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Schaffhausen. - Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben «Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer». - Eingetragen den 22. Mai 1970.

241848 (OTIPRIN) Chassot & Cie AG, Köniz (Bern). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Tierheilmittel. - Eingetragen den 21. Mai 1970.

241928 (AMDAL, fig.) Abbott AG, Zoug. - L'indication des produits est limitée par la radiation des produits suivants: Produits pharmaceutiques et hygiéniques, emplâtres, matériel pour pansements, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires. - Enregistré le 27 mai 1970.

242745 (PAVIGRAD) Dart Industries Inc., Los Angeles (Californie, USA). - L'indication des produits est limitée à Préparations pharmaceutiques et médicinales pour le traitement de désordres cardio-vasculaires et respiratoires. - Enregistré le 28 mai 1970.

243489 (TRAVITON) Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Arzneimittel, nämlich Neuroleptica. - Eingetragen den 28. Mai 1970.

244008 (CHAMBY) Spécialités gastronomiques S.A., Villars-sur-Glâne (Fribourg). - L'indication des produits est limitée par la radiation des produits suivants: Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. - Enregistré le 29 mai 1970.

Berichtigungen - Rectifications

244960. - Mundipharma AG, Rheinfelden (Aargau). - Die Publikation der Marke wird wie folgt berichtigt:

POVIDINE

Eingetragen den 29. Mai 1970.

245008 (ABBOCATH) Abbott AG, Zoug. - L'indication concernant la classification des produits de cette marque doit être rectifiée comme suit: Cl. int. 10. - Enregistré le 29 mai 1970.

Löschungen - Radiations

151949 (MILBEX) F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Gelöscht am 29. Mai 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

232634 (DELECTAL) CIBA Aktiengesellschaft, Basel 7. - Gelöscht am 27. Mai 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

236704 (LE GUILLON) Jacques Germainier, Conthey-Erde (Valais). - Radiée le 21 mai 1970 à la demande du titulaire.

237300 (JUPITER) Serex Watch Co. S.A., Blenne (Berne). - Radiée le 21 mai 1970 à la demande de la titulaire.

239730 (FORD XL), 239731 (FORD XLR) Ford-Werke Aktiengesellschaft, Köln-Denz (Deutschland). - Gelöscht am 29. Mai 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

240027 (VELIX), 240028 (VELIS) Montres Cholsi AG, Biel (Bern). - Gelöscht am 27. Mai 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

241744 (fig.) Heloisa AG, Lengnau bei Biel (Bern). - Gelöscht am 21. Mai 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

242058 (DIAX) Mitsubishi Electric Corporation, Tokio (Japan). - Gelöscht am 22. Mai 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

243088 (SAMY) H. Bahlsen Keksfabrik Kommanditgesellschaft, Hannover (Deutschland). - Gelöscht am 27. Mai 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

243725 (COSMO 11) Felca und Titoni Uhren AG, Grenchen (Solothurn). - Gelöscht am 21. Mai 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

243810 (THERAFEED) Sandoz AG, Basel. - Gelöscht am 29. Mai 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

244364 (GELAVEN) Sandoz AG, Basel. - Gelöscht am 27. Mai 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Löschungen wegen Nichterneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Oktober 1949 eingetragene und am 29. Mai 1970 gelöschte Marken

Table with 2 columns: Mark names and registration dates. Includes entries like 130680 (HUBER, fig.), 130712 (OXYLIX), 130716 (CREOLIN, fig.), 130742 (ALTOVA), 130743 (ALDOVA), 130765 (fig.), 130778 (fig.), 130780 (SUNDOT), 130783 (SONGSTER, fig.), 130784 (NADIR), 130786 (MIMI, fig.), 130790 (fig.), 130809 (ARANCE SANGUIGNE CUORE, fig.), 130810 (ZEP), 130811 (GYZAC), 130812 (FROU-FROU), 130813 (MIRAMAR), 130833 (ADMIRABLE), 130836 (UNIPUR), 130838 (CURAROPAN), 130851 (DEMOS, fig.), 130852 (SPAROL, fig.), 130855 (PONDOR), 130863 (VRL, fig.), 130864 (VRL, fig.), 130874 (SIFTOMIX), 130877 (ZINKOL), 130878 (PDIS, fig.), 130879 (LE BON SUISSE, fig.), 130880 (BRILMAT), 130881 (KAHOUA), 130885 (STIFFINATOR), 130886 (ADLER, fig.), 130911 (PARESA, fig.), 130912 (MERCURY WATCH, fig.), 130916 (SEXMOSA), 130917 (BIMESA WATCH, fig.), 130918 (DISTINCTION), 130920 (NU-VIA, fig.), 130924 (MINUT-FARBEN), 130925 (RAPID BLACK), 130927 (JAB), 130928 (BERGFLO, fig.), 130929 (MONADA), 130931 (BUCHANAN'S LIQUEUR, fig.), 130932 (GONG, fig.), 130933 (DV), 130940 (CESYNET), 130941 (TRUBENISE), 130942 (TRUBENIZED), 130944 (CRIMSON LILAC), 130945 (ELSAMIA), 130946 (S, fig.), 130948 (FIRME), 130950 (R. ST. B), 130953 (LINCOLN), 130956 (CARITAS), 130957 (NERVICID DE TREY), 130976 (REINALUB, fig.), 130977 (ZIRKULAR-ZINKOL), 130979 (BUMA'S METALL-GLANZ-PASTA), 130981 (MYROL, fig.), 130982 (MYRYTIN, fig.), 130983 (NOLUX, fig.), 130984 (HCS, fig.), 130991 (NAVIVOL, fig.), 130992 (TACO), 130993 (KOT-EX), 130995 (ZIMMERLI), 130996 (ORMEDAN), 131009 (SAGOS, fig.), 131014 (TEPMAC), 131015 (SAX, fig.), 131018 (VICTY), 131020 (AMACO, fig.), 131028 (ABLE), 131029 (CONFORTABLE), 131052 (LUVETS), 131056 (RUESCH CIGARES, fig.), 131058 (RD 7, fig.), 131059 (PRESSFIX), 131075 (EFIRO, fig.), 131076 (REMARQUABLE), 131077 (PRESENTABLE), 131078 (VERITABLE), 131079 (IRREPARABLE), 131081 (VELVETABLE), 131082 (TISSLAINE, fig.), 131085 (TAMINA, fig.), 131092 (VULCANO, fig.), 131101 (FI - 39, fig.), 131102 (FLORA, fig.), 131104 (SAN CRISTOBAL, fig.), 131105 (SAN LIRIAGO, fig.), 131116 (COCOMALTO, fig.), 131119 (COMFY-PAD), 131121 (NORUM, fig.), 131127 (UPAGONIT, fig.), 131163 (MANOBEL), 131175 (CONTA-DROP), 131176 (CROMNA, fig.), 131177 (AMARYLLIS), 131179 (ESTHETIQUE, fig.), 131180 (AU-TO-PAR-TOU), 131209 (WIR, fig.), 131210 (WIR-PIONIER, fig.), 131250 (CLICQUOT CLUB, fig.), 131276 (MICRO-DYNAGRAPHIE), 131278 (TIARE), 131279 (CP, fig.), 131290 (SOLO), 131304 (J, fig.), 131305 (PLUSVITE), 131324 (CONTRAMCYCEL), 131325 (PERIPOL), 131326 (BW, fig.), 131327 (MOSAIX, fig.), 131328 (FILET, fig.), 131352 (BOHRIN), 131353 (DUROPAPP), 131367 (SYMPHONIE, fig.), 131370 (SWEDEN-FINCH, fig.), 131372 (BIEDERMEIER), 131373 (HEARTRING), 131403 (DENICOTEA, fig.), 131447 (CU BA, fig.), 131486 (TG), 131507 (TENBA), 131508 (THERMO-FRIGOR), 131525 (SOTOSOL), 131526 (SULGUANOL), 131573 (fig.), 131580 (K, fig.), 131598 (RIEDSTERN, fig.), 131601 (ALBATROS, fig.), 131602 (LA BIRSE, fig.), 131629 (BLUE RIBBON), 131653 (KLEIN'S TABLET-TEN), 131654 (BRUSTWEHR), 131655 (FRIFRI), 131669 (HULLIGER-REFORM), 131691 (IRIS), 131692 (INEVITABLE), 131693 (INCOMPARABLE), 131715 (MARQUETTE), 131716 (METAVAL), 131805 (RUBIE BLADE, fig.), 131806 (FLORIDAS), 131910 (YARIVELA), 131914 (REXINE), 132029 (WALFORN, fig.), 132096 (fig.), 132269 (ERENGE), 132355 (BOVINA), 132562 (CATALYSINE, fig.), 132757 (CASITAN), 132758 (LEMATAN), 132916 (PARA, fig.), 133010 (VIRGINIE VAU-TIER, fig.), 133316 (PASMICINA), 133844 (RÄTIA, fig.)

Widerruf von teilweisen Schutzverweigerungen von internationalen Marken

Révocations de refus partiels de marques internationales 350031 Morbier Romanet, fig. (erfolgt am 14. Mai 1970 nach Einschränkung der Warenangabe)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bekanntmachung der Zollverwaltung

betreffend Aenderung der Verordnung vom 10. September 1965 über den Bezug besonderer Gebühren bei der Handhabung der Zollgesetzgebung

(OZD) Mit BRB vom 13. Mai 1970 werden folgende Aenderungen der Gebührenordnung auf den 1. Juli 1970 in Kraft gesetzt:

neue Ansätze  
Fr.

- Ziffer 1  
a. an Werktagen zwischen 6 und 20 Uhr 4.—  
b. an Werktagen zwischen 20 und 6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen 5.—

Ziffer 34

- Ohrenmarken:  
- grosse: je Stück -80  
- andere: je Stück -70

Ziffer 41 und 42

- 41 Abwegung auf der Brückenwaage: je Abwegung 6.—  
42 Abwegung auf andern Waagen: je 100 kg brutto oder Bruchteile davon -50  
Minimum Fr. 1.—  
Maximum Fr. 10.—  
je Sendung

Ziffer 52

Aufgehoben.  
(Die Gebühr für nachträgliche zollfreie Zulassung einer Ware als schweizerische Retourware und die Gebühr für Rückerstattungen für ausländische Retourwaren wird inskünftig nach Ziffer 53 der Gebührenordnung erhoben.)

Ziffer 53

Neuer Wortlaut:  
53 Rückerstattungen: vom rückzuerstattenden Betrag oder vom Betrag, um den die Zöllbürgschaft entlastet wird 5%  
Minimum Fr. 10.—  
Maximum Fr. 300.—

(Dieser Wortlaut bedingt keine Aenderung der Praxis.)

Communication de l'administration des douanes

relative à la modification de l'ordonnance du 10 septembre 1965 concernant les taxes spéciales à la perception desquelles l'exécution des prescriptions peut donner lieu

(DGD) En vertu de l'ACF du 13 mai 1970, les modifications suivantes de l'ordonnance sur les taxes entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1970:

nouveaux taux  
fr.

- Chiffre 1  
a. Les jours ouvrables entre 6 et 20 heures 4.—  
b. Les jours ouvrables entre 20 et 6 heures, ainsi que les dimanches et jours fériés 5.—

Chiffre 34

- 34 Marques aux oreilles du bétail:  
- grand modèle: par pièce -80  
- autres: par pièce -70

nouveaux taux

- Chiffres 41 et 42  
41 Pesage sur un pont-bascule: par pesage 6.—  
42 Pesage sur d'autres balances: par 100 kg brut ou fraction de cette quantité -50  
minimum fr. 1.—  
maximum fr. 10.—  
par envoi

Chiffre 52

Supprimé.  
(La taxe pour l'admission en franchise d'une marchandise d'origine suisse en retour, lorsque la demande est présentée après coup, et la taxe pour les marchandises d'origine étrangère en retour sont perçues dorénavant selon rubrique 53 de l'ordonnance sur les taxes.)

Chiffre 53

- 53 Remboursements: du montant remboursable ou du montant du dépôt garanti par cautionnement douanier 5%  
minimum fr. 10.—  
maximum fr. 300.—

(Cette teneur ne modifie pas la manière de procéder actuelle.)

Comunicazione dell'amministrazione delle dogane

riguardo alla modificazione dell'ordinanza del 10 settembre 1965 concernente la riscossione di tasse speciali nell'applicazione della legislazione doganale

(DGD) In virtù del DCF del 13 maggio 1970 entreranno in vigore il 1<sup>o</sup> luglio 1970 le seguenti modificazioni dell'ordinanza sulle tasse:

Nuove aliquote  
fr.

- Cifra 1  
a. in giorni feriali tra le ore 6 e le 20 4.—  
b. In giorni feriali tra le ore 20 e le 6 e la domenica ed altri giorni festivi 5.—

Cifra 34

- Marche per orecchi:  
- modello grande: per marca -80  
- altri modelli: per marca -70

Cifra 41 e 42

- 41 Pesatura su bilancia a ponte: per pesatura 6.—  
42 Pesatura su altre bilance: per 100 kg peso lordo o frazioni di 100 kg -50  
Minimo fr. 1.—  
Massimo fr. 10.—  
per invio

Cifra 52

Soppressa.  
(La tassa per l'ammissione posticipata in esenzione da dazio di una merce come merce svizzera di ritorno e la tassa per le restituzioni per merci estere di ritorno saranno riscosse in avvenire secondo la cifra 53 dell'ordinanza sulle tasse.)

Cifra 53

- Nuovo testo:  
53 Restituzioni: dell'importo da restituire o dell'importo di cui la fideiussione doganale è sgravata 5%  
Minimo fr. 10.—  
Massimo fr. 300.—

(Questo testo non modifica la prassi odierna.)

139. 18. 6. 70

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 18. Juni 1970

Cours de conversion sans engagement, dès le 18 juin 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.40
Belgien/Luxemburg	100 Lire	=	Fr. -68 <sup>00</sup>
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.72½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.80
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 119.15
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.50
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.38
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. -68 <sup>00</sup>
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 86.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 119.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.60
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.73
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.45

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(12<sup>e</sup> édition)

La dernière édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1080 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par les dites associations.

La liste est en vente au prix de 7 fr. Prière d'adresser votre commande à la Feuille officielle, suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Berne, en versant préalablement la dite somme à notre compte de chèques postaux 30-520. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berné.  
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Compagnie du Chemin de fer Montreux-Oberland-Bernois

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la compagnie est convoquée pour lundi 29 juin 1970, à 15 h. 00, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 19 juin 1970, au siège social. Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 26 juin 1970, contre dépôt des actions, aux domiciles suivants:

- à Montreux: à la succursale de la Banque Cantonale Vaudoise;  
à Lausanne: à la Banque Cantonale Vaudoise;  
à Berne: à la Banque Cantonale de Berne.

Montreux, le 1<sup>er</sup> juin 1970

Au nom du conseil d'administration  
Le président: Ed. Jaquet

Chemin de fer Martigny-Châtellard

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 1<sup>er</sup> juillet 1970, à 14 h. 15, à l'Hôtel Beau-Séjour à Finhaut.

Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Opérations statutaires.  
2<sup>o</sup> Nomination de deux membres du conseil d'administration, de deux contrôleurs des comptes et d'un suppléant.  
3<sup>o</sup> Divers.

Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, est à la disposition des actionnaires, dès le 20 juin 1970, au siège social de la compagnie à Martigny où Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 25 juin 1970 en vue de la délivrance des cartes d'admission à l'assemblée.

Martigny, le 12 juin 1970

Le conseil d'administration

Albarella Beach Holding AG, Chiasso

Gli azionisti della società sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di mercoledì, 8 luglio 1970, presso la propria sede legale di Via Livio 4, Chiasso, alle ore 16.00.

Ordine del giorno:

- 1<sup>o</sup> Relazione dell'amministrazione.  
2<sup>o</sup> Esame del bilancio e del conto perdite e profitti.  
3<sup>o</sup> Esame del rapporto dell'organo di revisione.  
4<sup>o</sup> Approvazione:  
a) della relazione dell'amministrazione;  
b) del bilancio e del conto perdite e profitti;  
c) del rapporto di revisione.  
5<sup>o</sup> Nomine statutarie.  
6<sup>o</sup> Varie ed eventuali.

La relazione del consiglio di amministrazione, il bilancio ed il conto perdite e profitti sono a disposizione degli interessati presso la sede sociale nei 10 giorni precedenti l'assemblea.

Il consiglio di amministrazione

ROMAG, Röhren- und Maschinen AG, Düringen FR

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 1. Juli 1970, 15.00 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Düringen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 2. Mai 1969.
2. Berichterstattung über das Geschäftsjahr 1969, Abnahme des Geschäftsberichtes.
3. Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung 1969, Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Décharge-Erteilung an die Geschäftsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung, die Jahresrechnung 1969, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Geschäftsdomicil in Düringen auf. Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal.

Düringen, 9. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Hächler AG, Baumaschinen, Möriken-Wildegg

Die Aktionäre der Hächler AG werden zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 1. Juli 1970, nachmittags 17.00 Uhr, in die Räume der Gesellschaft in Möriken-Wildegg eingeladen, um über folgende Traktanden Beschluss zu fassen:

1. Genehmigung der beiden Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1969 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. April 1970.
2. Entgegennahme des Geschäfts- und Kontrollstellberichts.
3. Beschlussfassung über den Rechnungsabschluss per Ende 1969.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsratsmitglieder.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Namens der Verwaltung:  
Der Präsident: Baur

Valimob SA, Arzier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 4 juillet 1970, à 10 h. 30, à l'Hôtel du Cerf, Crans sur Céligny.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1969 ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur seront tenus à la disposition des actionnaires, au bureau de la société, Régie Jean-Pierre Michaud SA, Place de la Gare 1, à Nyon, dès le 26 juin 1970.

Le conseil d'administration



**AESCH (BL)**

**Restaurant Jägerstube**

Heuptstrasse 104, Telefon 061/78 16 74  
Die neu renovierte, heimelige Gaststätte. Schöne Säle, Gartenwirtschaft, reelle Küche.  
Mit höflicher Empfehlung:  
Fam. W. und R. Benz

**THUN**

**Restaurant Maulbeerbaum  
Hotel-Bahnhof Gari**

bekannt für gute Küche. Neue Kegelbahn. Jeden Dienstag geschlossen.  
Telefon 033/2 35 69  
Besitzer: Hans Schmid

**BERN**

**Hotel Krebs-Garni**

Genfergasse 8, Telefon 031/22 49 42  
Neues modernes Hotel mitten im Zentrum der Stadt. Direkt beim Bahnhof gelegen.  
Zimmer mit Telefon, Privat-WC, Radio, Duschen oder Bad.  
In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz.  
Fam. Homberger

**BREMARTEN (Aargau)**

**Hotel-Restaurant Krone**

Route Zürich-Bern. - Gänzlich neu, schöne Zimmer, heimelige Räume für Familienfeste jeder Art, Konferenzen.  
Gelegte Menus und à la carte. Vollautomatische Kegelbahnen.  
Familie A. Spring-Mathis  
Telefon 057/5 23 43

**WALKRINGEN**

**Bären**

der bekannte Lend-Gasthof für Hochzeits- und Familienfeste.  
Gelegte Küche. Heimelige Lokaltitäten. 2 Kegelbahnen. Grosser Parkplatz.  
Mit höflicher Empfehlung:  
Fam. A. Zürcher  
Telefon 051/68 62 76 (91 52 76)



Gepflegte Menus Spezialitäten à la carte  
Renovierte Zimmer.  
Diverse Säle.  
W. Dällnbach  
Küchenchef



**LUGANO Hotel Colorado**  
Via Maraini 19 - 091/54 16 31  
Servizio di l. ordine - Autopark - Camere con bagno, radio, telefono, TV  
Ristorante tipico del Buongustai

**TAVERNETTA-GRILL del Colorado**

**SARGANS**

**Hotel Post**

Telefon 085/2 12 14  
Gutbürgerliche Küche.  
Spezielle Säle, 48 bis 200 Personen, für Gesellschaftsanlässe.  
Es empfiehlt sich  
Fam. Kunz-Sonderegger

**BETTENHAUSEN**

**Gasthof Rössli**

3 Autominuten von Herzogenbuchsee.  
Gepflegte Küche, Räumlichkeiten für Familienfeste und Vereinsanlässe. Grosser Parkplatz. Moderne Zimmer mit allem Komfort.  
Fam. Schertenleib-Galli  
Telefon 063/5 21 10

**OBERENGSTRINGEN**

**Restaurant Eggbühl**

Zürcherstrasse 46  
Säle für Hochzeiten und kleinere Anlässe. Gute Küche.  
Donnerstag geschlossen.  
2 gepflegte vollautomatische Kegelbahnen.  
Felix Kolb, Küchenchef  
Telefon 051/88 72 37

**ALBISRIEDEN**

**Speise-Rest. Café-Bar Eyhof**

Zürichs modernste Kegelporthalle, 6 Kegelbahnen, Säle für Hochzeiten und Gesellschaften.  
Fam. Kurt Kost-Knüsel  
In der Ey 29, Telefon 051/54 65 48

**FILISUR**

**Hotel Grischuna u. Bahnhof**

Das vollständig renovierte Haus. Gepflegte Küche und Keller. - Grosser Saal für Versammlungen und alle Anlässe. Eigener Parkplatz.  
Bes.: Fam. Max Pflües  
Telefon 081/72 11 80

**BERN-MURI**

**Hotel Motel Restaurant**

Die gepflegte Gestätte in Stadtnähe. Sitzungszimmer, Parkplatz, automat. Kegelbahnen.

**Krone**

Telefon 031/52 16 66

**HINWIL**

**Restaurant Bahnhof**

Bekannt für gepflegte Küche und Keller. Erstklassige Patisserie. Eigene Konditorei im Haus. Schattiger Garten: Vollautomatischer, doppelte Kegelbahn.  
Mit höflicher Empfehlung:  
W. Mauté-Moos  
Telefon 051/78 01 08

Unsere Einkaufsabteilung hat durch die Erweiterung unseres Fabrikationsunternehmens eine besondere Bedeutung erlangt. Wir suchen daher einen Kaufmann, der die

# Leitung des Einkaufs

übernehmen kann.

**Aufgabenbereich:**

- Reorganisation der Einkaufsabteilung
- Umstellen auf Datenverarbeitung
- Erstellen und Überwachen des Einkaufsbudgets
- Disposition und Einkauf von Roh- und Verbrauchsmaterial

**Anforderungen:**

- Kaufmännische Ausbildung
- mehrjährige Tätigkeit im Einkauf
- Initiative, Selbständigkeit, Organisationsstalent

**Angebot:**

- Interessante, verantwortungsvolle und selbständige Position

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, die Sie bitte an unsere Personalabteilung richten wollen, erwarten wir mit Interesse.

Schaller-Frewi AG  
Briefumschlagfabrik  
Strickerstrasse 5  
5200 Brugg, Telefon 056 7 42 00 11

Wegen Reorganisation günstig zu verkaufen

## Minigrip® -Beutel -Sachets

ab Lager lieferbar.  
Emballages en plastic tous genres.

**NATIONAL-Buchungsmaschinen**  
Klasse 3000 und 32, mit 6 Zählwerken und Schreibmaschine.  
Anfragen erbeten unter Chiffre OFA, 1893 B, an Orell Füssli-Annoncen AG, 3000 Bern.

A. Logo-Flury, 4000 Basel 6  
Tel. 061/44 71 17, Postfach

Für unsere Korrespondenz- und Devisenabteilung, der auch das Wechselportefeuille angegliedert ist, suchen wir einen

## Chef-Stellvertreter

Dieser hätte sich mit dem in- und ausländischen Zahlungsverkehr wie auch mit dem Devisengeschäft zu befassen und daneben den Abteilungschef in allen Belangen zu vertreten.

Gründliche fremdsprachliche Kenntnisse, Sinn für Zusammenarbeit und Geschick im Umgang mit Kunden werden vorausgesetzt.

Jüngerer Bankfachmann findet bei uns gutbezahlte und abwechslungsreiche Position mit Aufstiegsmöglichkeiten.

Zu weitem Auskünften steht Ihnen unser Personalchef gerne zur Verfügung.

Direktion der  
**Spar + Leihkasse in Bern**  
Bundesplatz 4, Telefon 031/22 13 51

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

**AUTO-DOPPIK Adressierer**

## MINI MASTER

Die einzige handbediente Adressiermaschine verwendet Ihre Kundenkartei oder Kundenkonti in eine Adressierkarte.

Komplette Ausrüstung mit 250 Matrizen und Flüssigkeit inkl. Maschine nur Fr. 250.-

Sauber - schnell - kein Platzbedarf - keine Umstellung - mobil - 1 Matrize gibt über 100 saubere Adressen. Sofort lieferbar durch:

**AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG**  
2501 Biel 8030 Zürich  
Postfach 599 Postfach

Wir suchen initiative(n)

## Mitarbeiterin oder Mitarbeiter

für unsere Abteilung Finanzbuchhaltung. Das Arbeitsgebiet umfasst hauptsächlich die Ueberwachung der Debitorenausstände und der Kreditgewährung mit allen damit zusammenhängenden Arbeiten, wie Mahnwesen, schriftlicher und telefonischer Verkehr mit unserer Kundschaft sowie engen Kontakt mit den Verkaufsteilungen.

Wenn Sie guten Sinn für Zusammenarbeit in kleinem Team haben und an exaktes und speditives Arbeiten gewöhnt sind, sollten Sie sich bei uns melden.

Wir bieten Ihnen eine Dauerstelle, zeitgemässe Salarierung, 5-Tage-Woche, Mittagessenszuschuss und fortschrittliche Sozialleistungen. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Wir erwarten gerne Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

Gilbarco AG, Töpferstrasse 26, 8045 Zürich  
bei Tramhaltestelle Laubegg, Tram 13  
Telefon 051/35 45 25

## Buchhaltungsbüro

übernimmt Debitoren- (inkl. Mahnwesen) und Kreditoren-Buchhaltung sowie Buchhaltungen mit Monatsbilanzen, Abschlüssen und Steuererklärungen, Fakturawesen, Statistiken, Fotokopien. - Ferner empfehlen wir uns für die Abwicklung Ihres gesamten Drucksachenversandes. - Dürfen wir Ihnen unsere Dienste anbieten?

**ADMINISTRATIVA**  
Buchhaltungs- und Schreibbüro  
Postfach 417, 8039 Zürich

Das **Depositenheft Nr. 105 680** mit einem Guthaben von Fr. 3320.90, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet, an den Schalter der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 15. Juni 1970  
Schweizerische Kreditanstalt

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

**NEU Simplicity-Reitmäher aus USA**

## Wer darf heute

den Resen mähen ist die Frage, wenn Sie den SIMPLICITY-Reiter haben.

Grosse Leistung bei kinderleichter Bedienung bietet Ihnen schon für wenig Geld der neue, robuste SIMPLICITY-Reitmäher.

Ich wünsche Gratisprospekte Simpl. Reiter

Name \_\_\_\_\_ Str. \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_ SOLO AG, 8413 Neflenbach, Tel. 062/31 12 21

## Conventionsfreie Frachten

**Müller-Gysin AG.**  
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Bei En-Block-Wegnahme anfangs August günstig abzugeben

## 31 Stück Stahlblechgestelle «Lista»

200 x 100 x 60 cm mit je 5 Zwischenböden stabile Ausführung wenig gebraucht und im bestem, sauberem Zustand, Farbe perlgrau. Geeignet für Lager, Archiv, Bibliothek und dergleichen.

**Télémechanique, Südbahnhofstrasse 14 c, 3018 Bern, Telefon (031) 45 66 81.**

# SCINTILLA AG

Solothurn

## Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 23 unserer Aktien wird von heute an mit brutto Fr. 28.— pro Aktie, abzüglich 30 % eidgenössischer Steuern, ergibt

Fr. 19.60 netto

am Sitz der Gesellschaft und bei folgenden Banken eingelöst:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn  
Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurn  
Schweizerische Volksbank, Solothurn  
Herren A. Sarasin & Cie, Basel  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Solothurner Handelsbank, Solothurn

Solothurn, 17. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

## Sensetalbahn AG (STB)

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 3. Juli 1970, 15.00 Uhr, im Gasthof Bären, Laupen.

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 20. Juni 1969.
2. Behandlung und Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1969.
3. Revisorenbericht und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Erneuerung der Konzession der STB und Ausdehnung der Konzession auf die neue Zweiglinie Laupen-Bösingen.  
Berichterstattung über den heutigen Stand der Vorarbeiten, Abklärungen, Planung usw.
5. Orientierung über die Bauvorhaben und den Stand der Unternehmung.
6. Wahl des Verwaltungsrates für die Amtsdauer 1971 bis 1974.
7. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz, sowie der Revisorenbericht, liegen ab 23. Juni 1970 am Sitz der Gesellschaft in Laupen auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung, die am betreffenden Tage zur freien Fahrt auf der Sensetalbahn berechtigten, können bezogen werden:

bei der Kantonalbank in Bern (Wertschriftenverwaltung) bis 2. Juli 1970, 12 Uhr;  
bei der Betriebsleitung in Laupen bis 3. Juli 1970, 10 Uhr.

Laupen, den 8. Juni 1970

Der Präsident des Ausschusses  
des Verwaltungsrates der STB

## Sihltalbahn

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 29. Juni 1970, um 17.15 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Kl., Hauptbahnhof Zürich.

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1969.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Erteilung der Entlastung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl des Verwaltungsrates für die Amtsdauer 1970 bis 1973.
5. Wahl der Kontrollstelle für die Amtsdauer 1970 bis 1973.

Stimmkarten und Geschäftsbericht mit Rechnungen für 1969 können gegen genügenden Aktienausweis vom 18. bis 26. Juni 1970 beim Sekretariat der Sihltalbahn, Sihlramstrasse 5, 8002 Zürich, bezogen werden. Am Verhandlungstag selbst (29. Juni) werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben. Die Aktionäre erhalten am Tage der Generalversammlung gegen Vorweis der Stimmkarte an den Billetschaltern der Stationen der Sihltalbahn ein Gratisbillett zur Fahrt nach Zürich-Selnau und zurück.

Zürich, 26. Mai 1970

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: J. Peter  
Der Direktor: W. Stricker

## Genossenschaft Solidaritätsfonds der Auslandschweizer

### 2. Ordentliche Generalversammlung

Die 2. ordentliche Generalversammlung der Genossenschaft findet statt am Samstag, den 29. August 1970, 08.30 Uhr im Rathaus, Bürgerhalle, in Zofingen.

#### Traktanden:

1. Protokoll der 1. ordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1969 in Montreux.
2. Abnahme:
  - a) des Geschäftsberichtes für das Jahr 1969,
  - b) der Jahresrechnung vom 1. Juni 1969 bis 31. Dezember 1969,
  - c) der Bilanz per 31. Dezember 1969.
3. Entlastung des Vorstandes.
4. Beschlussfassung über das Verwaltungskostenbudget für das Geschäftsjahr 1970.
5. Wahlen:
  - a) Vorstand,
  - b) Rekurskommission,
  - c) eines Mitgliedes der ordentlichen Kontrollstelle.
6. Festsetzung der nächsten Generalversammlung.
7. Verschiedenes.

Bern, den 15. Juni 1970

Im Auftrag des Vorstandes  
des Solidaritätsfonds  
der Auslandschweizer  
B. Invernizzi, Geschäftsführer



## HEC-Beteiligungs-AG

4912 Aarwangen

### Dividendenzahlung

Die 8. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat am 17. Juni 1970 beschlossen, den Inhaberaktionären für das vergangene Geschäftsjahr eine Dividende auszurichten.

Diese beträgt je Inhaberaktie brutto  
Abzüglich 30 % Verrechnungssteuer

Fr. 30.—  
Fr. 9.—  
Fr. 21.—

Auszahlung netto

Gegen Abgabe des Dividendencoupons Nr. 5 kann sie sofort an den Schaltern der

Kantonalbank von Bern, Langenthal  
Schweizerischen Bankgesellschaft, Aarau  
Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich

bezogen werden.

4912 Aarwangen, den 18. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

## Bally Schuhfabriken AG

### Einladung zur 49. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 8. Juli 1970, 11.30 Uhr, im Konferenzzimmer «Felsgarten», in Schönenwerd.

#### Traktanden:

1. Protokoll der 48. ordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1969.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung 1969/70.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Statutarische Wahlen.
7. Verschiedenes.

Schönenwerd, den 16. Juni 1970

Bally Schuhfabriken AG  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
F. Streuli

## Rothornbahn + Scalottas AG, Lenzerheide

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 4. Juli 1970, 14.45 Uhr, im Grand Hotel Schweizerhof, Lenzerheide.

14.15 Uhr Kontrolle der auf den Namen lautenden Zutrittskarten und Austausch gegen anonyme Stimmkarten.

14.45 Uhr Ordentliche Generalversammlung.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für 1969.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Anträge von Aktionären, die dem unterzeichneten Präsidenten bis spätestens 24. Juni 1970 schriftlich eingereicht sind.
4. Umfrage.

Zutrittskarten, die auf den Namen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre lauten und nur von diesen persönlich oder schriftlich bevollmächtigten im Aktienbuch eingetragenen Aktionären benützt werden können, sind bis spätestens 24. Juni 1970 bei Dr. Leo Fromer, Postfach 513, 4002 Basel, schriftlich zu bestellen. Zur Vermeidung von Doppelpurigkeiten werden Bestellungen nur von Aktionären (nicht auch von Depotstellen) ausgeführt. An der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten mehr ausgestellt, ebenfalls nicht, wenn Bestellungen erst nach dem 24. Juni 1970 eingehen.

Lenzerheide, den 15. Juni 1970

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. Leo Fromer

## Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 12. Juni 1970 wird

Coupon Nr. 15 unserer Aktien

mit Fr. 10.— abzüglich 30 % eidg. Coupons- und Verrechnungssteuer, bei der Schweizerischen Volksbank in Zürich und deren Niederlassungen eingelöst.

Adliswil, 12. Juni 1970

Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG

## 4½% Anleihe Société Electrique de l'Our SA (SEO) Luxemburg, 1963, von SFr. 60 000 000.—

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe sind Fr. 4 500 000.— per 15. Juli 1970 zu tilgen. Sämtliche 4 500 Obligationen von je Fr. 1 000.— wurden im Markt zurückgekauft; somit findet keine Auslosung statt.

Aus Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Kraftübertragungswerke Rheinfelden Rheinfelden (Baden)

#### Dividendenbekanntmachung.

Die ordentliche Hauptversammlung vom 16. Juni 1970 hat für das Geschäftsjahr 1969 die Ausschüttung einer Dividende von 10 % und eines Bonus von 2 % beschlossen, das sind DM 6.— je Aktie im Nennwert von DM 50.—. Die Dividende wird ab 18. Juni 1970 gegen Einreichung des Gewinnanteilscheines Nr. 11 ausbezahlt. In der Schweiz erfolgt die Auszahlung in Schweizer Franken unter Umrechnung der DM zum Tageskurs bei den schweizerischen Niederlassungen der nachstehend aufgeführten Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel.

Bei Auszahlung der Beträge werden 25 % Kapitalertragsteuer und 3 % Ergänzungsabgabe auf diesen Steuerbetrag (das sind insgesamt 25,75 %) abgezogen.

Rheinfelden (Baden), im Juni 1970

Der Vorstand

## Vifor SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour vendredi 3 juillet 1970, à 17 h. 30, au siège social, 48, route de Drize, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil et des vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration